

# EL Vinaroz

SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año II

Vinaroz, Sábado, 11 de Enero de 1958

Núm. 42

## S. E. EL CAUDILLO RECIBE AL AYUNTAMIENTO DE VINARÓZ



Momento en que S. E. el Caudillo recibe la Medalla de Oro conmemorativa del 15 de Abril de manos del Iltr. Sr. Alcalde de Vinaroz D. Ramón Adell Fons, en presencia del Alcalde Honorario de la Ciudad Excmo. Sr. D. Camilo Alonso Vega Ministro de la Gobernación.

El Excmo. Sr. D. José Antonio Serrano Montalbo Gobernador Civil de la Provincia, que presidió la Comisión en la que figuraba también el Iltrmo. Sr. Presidente de la Exma. Diputación Provincial, en el acto de dar lectura a su discurso.-Información en la cuarta página.



# EL COSO TAURINO

## NOTAS APRECIATIVO - BIOGRAFICAS

(Conclusión)

1921. 1 mayo. V. Martínez para Saleri, Varelito y Granero. 25 junio. Cruz del Castillo para Belmonte, Saleri y Manuel Belmonte. 26 junio. Anastasio Martín para L. Freg, Saleri y Dominguí.

1922. 25 junio. Carreros para Freg y Saleri.

1925. 21 junio. Toros de Palha para Freg, Gavira y Pedrucho.

1926. 27 junio. Tovar para Saleri, Pablo Lalanda y Villalta.

1927. 26 junio. Tovar para Saleri, Chicuelo y Algabeño.

1928. 24 junio. F. Suárez para Rafael el Gallo, Saleri y Villalta.

1929. 23 junio. F. Gómez para Villalta, Juan Armillita y Enrique Torres.

1930. 22 junio, Villamarta para Marcial Lalanda. M. Martínez y Heriberto García.

1931. 21 junio. F. Martín Alonso para M. Lalanda, Torres y Balderas.

1932. 26 junio. M. Santos para D. Antonio Cañero, Torres, Armillita Chico y Saturio Torón. Ocho toros. Dos de rejones.

1933. 25 junio. M. Santos para Simao da Veiga, A. Posada, Torres y Chiquito de la Audiencia. Ocho toros. Dos de rejones.

1934. 24 junio. E. Hernández para Villalta, Barrera y Chiquito de la Audiencia.

1934. 29 junio. E. Hernández para Manolo Bienvenida, El Estudiante y Pepe Bienvenida.

1936. 21 junio. I. García para Gitanillo de Triana, Rafaelillo y Pericás.

1941. 20 julio. Miura para Villalta, Noaín y Maravilla.

1942. 21 junio. Miura para Villalta, Noaín y Morenito de Valencia.

1943. 20 junio. M. Prieto para Gitanillo de Triana, Curro Caro y Domingo Dominguí.

1944. 25 junio. Salas para P. Bienvenida, El Estudiante y M. Escudero.

1945. 3 abril. A. L. Sánchez para D. Alvaro Domezq, Arruza, Andaluz y Montani. Uno de rejones. 24 junio. P. Marín para Pepe Anastasio, Casado, Escudero y Cañitas. Uno de rejones.

1946. 24 junio. Pimentel para J. Balañá, Curro Caro, Espartero de Méjico y Valencia III. Uno de rejones.

1947. 22 junio. Pimentel para Morenito de Valencia, J. Marín y Luis Mata.

1948. 20 junio. F. Natera para Cagancho, J. Marín y Angel Luis Bienvenida.

1949. 26 junio. Martínez Elizondo para J. Marín,

Pepe y Luis Miguel Dominguí.

1950. 25 junio. Cobaleda para Curro Caro, Andaluz y Antonio Caro.

1951. 24 junio. Bernaldo de Quirós para Rafael Llorente, J. Medina y A. Torrecillas.

1952. 22 junio. Natera para Carmona, Calerito é Isidro Marín.

1953. 28 junio. García Sánchez para Pepe Bienvenida, M. Navarro y Cayetano Ordóñez.

1954. 27 junio. Molero Hs. para Cayetano Ordóñez, Enrique Vera y Alfredo Leal.

1955. 26 junio. Dionisio Rodríguez para Isidro Marín, Joselillo de Colombia y V. Posada.

1956. 1 julio. D. Rodríguez para Carlos Corpas, Zúniga y Bernadó.

1957. 23 junio. Fca. García Villalón, antes Curro Chica para J. M.ª Martorell, Joselillo de Colombia y El Turia.

\* \* \*

Hasta aquí la relación, en tono mayor como dijimos, de las fiestas taurinas efectuadas, aunque cabe señalar que celebráronse novilladas, picadas, que no desmerecieron con relación a muchas corridas de toros.

Por otra parte, no hubo nunca en nuestra plaza ningún percance mortal, ni de toreros ni de servidores y muy contadas las cogidas con herida o los accidentes en la Plaza. Pese a que una buena tarde de novillada, al ser fogueado un novillo que correspondía a Rafael Marzal tomó el bicho tal impulso que se saltó la barrera sin tocarla, la alta puerta del patio de caballos y fué a parar a éste, donde fué muerto a tiros por la Guardia Civil; a que en la corrida de feria de 1932, al descabellar Armillita Chico su primer toro saltó el estoque al tendido, pero tan alto, que el público de aquel sector tuvo tiempo de dejar un claro donde se hincó el estoque, de punta. Y en la Plaza no cabía un alfiler aquella tarde; el desgraciado Morenito de Valencia recibió un fuerte puntazo en la axila al matar un toro de Miura en 1942 y le duró la herida bastante tiempo; en una corraleta, durante el apartado de una novillada, uno de éstos cogió y zarandeó sañudamente al empleado A. Burriel causándole diversas heridas...

Poco, a Dios gracias para tanta historia.

«Xuanet lo dels bous» era, sencillo y familiarmente D. Juan Morales. Serio, entusiasta, entendido en esta difícil amalgama de taurinismo y crematística, mantuvo en vilo la afición, el prestigio de nuestra plaza, y por ende, de Vinaroz, media centena de años, gozados y sufridos muchos de ellos al alimón



# COLONIAS VINAROCENSES

Los Mayorales de la Fiesta de San Sebastián en Barcelona y la Comisión organizadora de la misma están ultimando los detalles para la celebración de la de este año. Reina gran entusiasmo entre los miembros de aquella Colonia para los que, la Fiesta de nuestro Patrono representa el día del año en que fraternizan todos los vinarocenses residentes en la capital catalana. Sabemos que el Sermón de la Misa Solemne se ha confiado al M. I. Sr. D. Vicente García Julve, Canónigo de la Catedral de Tortosa; y que en la velada teatral de la noche, se repondrá la comedia en tres actos de ambiente vinarocense «Tot per una vajilla» de la que es autor nuestro compañero de redacción D. Manuel Foguet. De Vinaroz saldrá hacia Barcelona un numeroso grupo para sumarse a los hermanos de allá y tributar conjuntamente los honores a San Sebastián, nuestro Patrono excelso. En el próximo número procuraremos dar a nuestros lectores el programa íntegro de los diferentes actos a celebrar en la Fuente de Fargas.

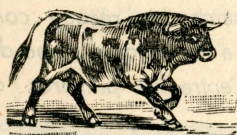
con D. Eduardo Torres. Puede decirse que, así como las grandes figuras del toreo han mantenido latente la afición y el interés en el ámbito nacional, así como en otros órdenes de la vida hubo sus mecenas, sus impulsores, sus cuidadores del fuego sagrado respectivo, en lo que concierne al tema que tratamos fueron estos dos vinarocenses los llamados a conservar inapagada esa llamita que a veces pareció iba a extinguirse.

El coso, que por negligencias fué materialmente a menos durante las primeras décadas de nuestro siglo, tuvo nuevo impulso a partir de 1920, al adquirirla D. Eduardo Torres, quien efectuó obras de reparación, de reforma, de remozamiento, que tuvo que repetir terminada nuestra contienda nacional para reparar los destrozos sufridos.

Desaparecidas las dos mencionadas figuras de la organización taurina de Vinaroz, la Plaza, tan bonita, tan salada, con tan buen nombre, con tanta fama, ha ido rodando de mano en mano «como una falsa monea», acicalada, adornada con buenas preseas alguna vez y con pobres abalorios y a trompicones muchas otras...

Nosotros quisiéramos tenerla siempre de buen ver, arreglada, cuidada, limpia, ocupada en algo más de vez en cuando... Cierto que los tiempos cambian. Subió mucho el nivel presupuestario del espectáculo; la expansión, el incremento de corridas en España y fuera de la Patria crea dificultades de organización. No está la Fiesta igual que treinta años há, cuando era más ruda, más cruda quizá, y había que habilitar cuadra para más de una docena de caballos que alguna vez caían para siempre en la arena; ahora basta con cinco metros de cuadra y cuatro equinos que recorren toda España varios años.

No es la misma. Pero ahí de la buena voluntad, de algún desvelo, de ponerse a la altura de las circunstancias con dignidad. Y con respeto a nuestra Plaza de Toros y al buen nombre de nuestro pueblo.



Joselito

# CHISMENASCOPE

## LOS ESPONTANEOS

No he visto la película «El ladrón de bicicletas», pero supongo que el argumento será como lo que pasó días atrás, que desapareció una en pleno día de la puerta de una tienda céntrica.

V. Sica

«Desde luego no hay lugar a dudas de que las macetas con plantas, colocadas en los balcones, colaboran graciosamente al embellecimiento de las calles de nuestra ciudad; pero de esto a lucir una hermosa mata con caracteres de arbusto crecido en la misma pared fronteriza y debajo del balcón, como el que campea orgulloso por su antigüedad en una fachada de la calle San Francisco, media un abismo, señores».

Neptuna

Aprovechando el tiempo primaveral de estas fiestas, he paseado por el muelle; y al pasar por delante de la lonja tuve que hacer un «sprint» porque el olor que sale de aquellas alcantarillas no es para menos. Si esto sigue así, el próximo verano tendrán que poner un «telón de acero».

Un paseante

Los amigos de la Plaza de Jovellar estamos esperando a ver qué pasa con esa hermosa mata verde que crece entre las fachadas de dos cafés. ¿Será alguna planta aromática para infusiones?

Mirón

La virtud está en el término medio, según dicen. Lo decimos al Sr. Ce, porque antes los crucigramas de «Vinaroz» eran muy difíciles y ahora demasiado fáciles. A los aficionados no nos gusta rompernos la cabeza; pero un poco sí.

J. P. S.

Nos gustan las carreras de bicicletas, las carreras de coches, etc. Sólo no nos gustan a las mujeres dos clases de carreras; las que se hacen en las medias y la fantástica carrera de precios que no hay quien la pare.

Katy

¿Por qué en las barras del bar no se acota un punto para el camarero de turno con un cartelito que diga «Camarero» a fin de que ni él ni nosotros choquemos continuamente en esas horas de aglomeración?

H.

# Entrega al Caudillo de la primera Medalla de Oro de la Ciudad de Vinaroz

**E**n la mañana del miércoles, día 8 de los corrientes, en el Palacio del Pardo, el Caudillo recibió en audiencia al Ayuntamiento de Vinaroz, que iba presidido por el Ministro de la Gobernación, Teniente General Don Camilo Alonso Vega; Nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, Camarada José Antonio Serrano Montalvo, y el Presidente de la Diputación Camarada Carlos Fabra, formando la Corporación Municipal vinarocense el Alcalde Presidente, Camarada Ramón Adell Fons; los Concejales D. Antonio Betés Hernández, D. Juan Carsi Giner, D. José Aragonés Adell, D. Ricardo Santos Ramos, D. Antonio Giner Torres, D. José Montserrat Baraces, D. Francisco Aniorte Olivares y D. Bautista Miralles Sabater, con el Secretario de la Corporación, D. Antonio Ribot Mullerat.

El motivo de la audiencia era hacer entrega a S. E. el Jefe del Estado de la PRIMERA MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD DE VINAROS, CONMEMORATIVA DEL 15 DE ABRIL.

## PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL

El Gobernador Civil pronunció un discurso en el que manifestó la adhesión al Caudillo de toda la provincia, exponiendo sus necesidades, del que transcribimos los siguientes párrafos:

*«Provincia de la que es uno de sus más bellos rincones, con larga historia de singladuras marineras y honestos trabajos, la ciudad de Vinaroz, de la que su Magnífico Ayuntamiento os hará entrega de su primera Medalla de Oro, como testimonio de veinte años de paz vividos día a día, hispánicamente, sin ocio alguno y con fervor inusitado en que los ha hecho posibles. Veinte años comenzados un día diáfano de primavera, cuando la IV División de Navarra alcanzó las orillas del Mare Nostrum.*

*Vinaroz, pueblo mariner, con raíces hundidas en la más antigua historia española y mediterránea, desde aquel trascendente instante, quedó incorporado al quehacer de una patria nueva.*

*Permitidle, señor, a Vinaroz, ofreceros su primera Medalla de Oro, así como su promesa de tareas y lealtad continuas y permanentes, Y que ello signifique al mismo tiempo, el testimonio de gratitud de los pueblos de nuestra hermosa provincia. Nobleza obliga a manifestarlo. Es un deber».*

## DISCURSO DEL ALCALDE

Seguidamente el Alcalde de Vinaroz, D. Ramón Adell Fons, pronunció las siguientes palabras:

Señor:

*Cuando en aquella tarde del Viernes Santo de 1938, los ejércitos de España alcanzaban el Mediterráneo en la playa de Vinaroz, no era solo una ciudad más la que se incorporaba al seno de la Patria y contraía con su Caudillo eterna deuda de gratitud por su liberación. En aquel 15 de abril terminaba brillantemente una de las más importantes batallas de la Cruzada, y apuntaba con toda claridad el amanecer de la Victoria.*

*Cuando el general Alonso Vega, Jefe de la Cuarta División de Navarra que acababa de conquistar Vinaroz, se acercó al Mar Latino, y evocando la estampa de antiguos descubridores y conquistadores, mojado sus dedos en las azules aguas tomaba posesión de él en nombre de España y en representación de S. E., el mundo entero comprendió que la nueva Reconquista estaba tácticamente terminada, y el nombre de una ciudad de rancio abolengo mariner, Vinaroz, quedaba para siempre unido a esta gran epopeya triunfal de las tropas del Caudillo.*

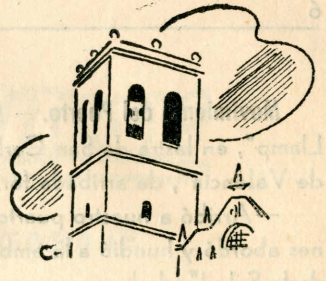
*Estas fueron las razones que movieron al Ayuntamiento de Vinaroz, interpretando el deseo ferviente del pueblo entero, a crear la Medalla de Oro de la Ciudad, Conmemorativa del 15 de Abril, y a solicitar de S. E. el honor de su aceptación.*

*Hoy venimos, Señor, a depositar en vuestras manos esta ofrenda, que lleva unido a su pobre valor material, un gran tesoro espiritual: el sincero testimonio de agradecimiento, de adhesión y de lealtad de un pueblo que no olvida ni olvidará jamás que, como España entera, debe a S. E. el don precioso de su libertad, de su prosperidad y de su grandeza.*

El Caudillo agradeció mucho la concesión de la Medalla de Oro, se interesó vivamente por Vinaroz, por Castellón y por toda nuestra provincia y recordó la gesta de la llegada al mar de nuestro Ejército y el izar de la bandera española en la playa de Vinaroz.

Nuestro semanario recoge con emoción esta crónica para ofrecerla a los lectores, como documento histórico digno de figurar entre los primeros dentro de los anales de la Ciudad.

# NOTICIARIO



## M U N I C I P A L

Sesión del Pleno del día 3 de los corrientes se adoptaron los acuerdos: Aprobación del pliego de condiciones que ha de regular la adjudicación, por subasta pública, de los servicios de conducción de reses sacrificadas en el Matadero y recogida de basuras.—Certificación liquidatoria de las obras de Reforma para la instalación de Juzgados.—Aprobación de variaciones al plan general de alineaciones de la ciudad.

Hospital Municipal.—Durante el pasado mes de Diciembre recibieron asistencia en esta institución Francisco Roso, Joaquina Jaén, Filomena Roselló, Rosa Ferrer y Enrique Vidal.

Matadero.— Movimiento del 30 Dcbr. al 5 de Enero: Equino 2, 186 kilos; Lanar y Cabrío 162, 1.798 y Cerda 24, 1908 kg.

## R E L I G I O S A S

### CULTOS DE LA SEMANA

Lunes: a las 9 funeral de 2.<sup>a</sup> para Sebastiana Fontanet, Viernes: día 17. Fiesta a San Antonio. A las 10'30 Misa cantada con sermón en la Ermita. Por la tarde a las 4 Bendición y Procesión. Sábado: día 18. Por la tarde a las 7'30 Visita solemne a nuestra Patrona la Stma. Virgen de la Misericordia de la fundación familia Cabadés. Por la mañana a las 8 Misa en el altar de la Patrona con comunión general y por la tarde solemne Sabatina con visita. Se invita a todos los vinarocenses amantes de nuestra Patrona y Madre la Stma. Virgen de la Misericordia. Domingo: día 19, Tercer domingo de mes. A las 9 Misa parroquial con comunión ge-

neral de la Archicofradía Teresiana y de la Congregación de los Luises.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL

Defunciones.—Sebastián Forner Traginer de 74 años, Sebastián Esteller Gausachs de 84, Elisa Vidal Salóm de 72, Sebastiana Fontanet Querol de 88, Rosa Cabo Doménech de 75 y D. Luis Calatayud del Castillo de 54 años. (E. P. D.)

## C U L T U R A L

Concierto.—El último domingo dió un recital de piano en el Círculo Artístico de Tortosa Carlos Santos Ventura, alcanzando un clamoroso éxito.

Teatral.—En el Salón Parroquial de San Francisco se celebró una velada en la que los niños del Catecismo interpretaron ajustadamente el poema navideño "Los pastores van a Belén". La sala rebosaba de público, que aplaudió complacido la representación.

## M A R I T I M A S

Convocatoria.—En el Boletín Oficial de la provincia, correspondiente al 4 del corriente mes, se publica un anuncio oficial por el que se anuncia oportuna convocatoria entre los señores doctores o licenciados en Derecho Civil y Canónico para cubrir la vacante de Asesor Jurídico del distrito marítimo de Vinaroz. El plazo de admisión de instancias termina a los 30 días de la fecha indicada; y en la Comandancia Militar de Marina y en las Ayudantías de Marina de Vinaroz y Burriana se facilitará a los interesados cuanta información precisen respecto a dicha convocatoria.



## D. LUIS CALATAYUD DEL CASTILLO

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES

entregó su alma a Dios, en esta ciudad, el día 7 de enero de 1958

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa D.<sup>a</sup> Julia Chillida Roca, su hija María Teresa, hermano Don Juan, hermana política D.<sup>a</sup> Sofía Carretero, padres políticos Don Jaime Chillida y D.<sup>a</sup> Teresa Roca, primos, sobrinos y demás familia y su fiel sirvienta María Climent.

Suplican una oración por su eterno descanso y ruegan a Vd. se digne asistir a los funerales que se celebrarán, D. m., el próximo martes 14 de los corrientes, a las 9 de la mañana, en la Iglesia Arciprestal de esta ciudad, por lo que le quedarán muy reconocidos.

Vinaroz, enero de 1958.

**Movimiento del Puerto.**— Entradas: Motoveleros "Cala Llamp", en lastre de San Carlos de la Rápita, y "Puerto de Valencia", de arribada forzosa.

—Arribó a nuestro puerto el vapor "Leo", que el viernes abordó y hundió a la embarcación de Benicarló "Cristo de la Salud", de la que perecieron dos tripulantes, salvándose un tercero.

**Salidas:** Motoveleros "Cala Llamp", con arroz para Palma de Mallorca; "Puerto de Valencia", a su destino.

**La Motonave «Río Samo».**— Procedente de Alicante amarró en nuestro puerto la m/n. española "Río Samo", de 827'5 tns., que se llevará a su bordo un cargamento de 1.000 tns. de abono, fabricado por D. A. S. A., con destino a las Islas Canarias.

## A G R I C O L A S

—Han dado término las labores de siembra de cereales en nuestro término municipal, siendo de lamentar que hayan quedado algunas hectáreas sin poderse sembrar debido a la escasez de abonos.

—La presente cosecha de alcachofa se desarrolla a ritmo lento, por lo que los precios a que se despacha esta hortaliza son muy altos.

**Agrícolas.**—Precios al por mayor de los productos en esta semana: Patatas 2'60 ptas. Kg. de siembra a 4'60; Maíz, 4'10; Cebollas, 0'50; Judías, 7'50; Trigo, 5; Algarrobas, 2'70 y Aceitunas, 2'70 ptas. kilo.

## M I S C E L A N E A

**Campaña de Navidad.**—Aparte de los donativos que se hicieron a los necesitados en los días de Navidad, durante la cabalgata de Reyes se repartieron entre los niños setenta lotes de juguetes y prendas de abrigo, con lo que se dió por terminada la caritativa campaña llevada a feliz término por la Jefatura Local de F. E. T. y de las J. O. N-S.

**Asilo de Ancianos.**—En el transcurso de las pasadas fiestas, los ancianitos acogidos en esta benemérita institución, han sido delicadamente obsequiados en diferentes días por D. Joaquin Garcés, los componentes de la Congregación Mariana de la Arciprestal y Sección Femenina de F. E. T.

y de las J. O. N-S.; éstas últimas, como resumen final de la Campaña de Navidad, les ofrecieron una merienda, tabaco y golosinas el día de Reyes por la tarde.

**De Caracas.**—Nuestro suscriptor y amigo, el vinarocense Jesús Prades Abecia ha abierto un comercio en la capital venezolana, al que ha titulado con el pomposo nombre "Bazar Vinaroz". Al felicitar al amigo Prades por este recuerdo hacia su tierra, le deseamos grandes éxitos en su nueva orientación comercial.

**Natalicio.**—En Reus ha nacido una preciosa niña, hija de nuestros amigos y suscriptores D. Juan A. Redó y D.<sup>a</sup> Carmen Banzo que, habitualmente, residen en Santa Isabel de Fernando Póo. Enhorabuena.

**Nombramientos.**—En las últimas oposiciones para Técnicos de Señales Marítimas ha ingresado en el servicio de Faros el joven vinarocense Tomás Mancisidor Arias-Valdés, que ha sido destinado al cabo Tramontana, en las Baleares.

Nuestra enhorabuena.

—Nuestro buen amigo y suscriptor D. Manuel Vilaplana Persiva ha sido nombrado Catedrático numerario de Francés del Instituto Nacional de Enseñanza Media de Valdepeñas, según orden que publica el Boletín Oficial del Estado correspondiente al día 8 del presente mes.

**Escuela Parroquial.**—Después de las vacaciones navideñas se han reanudado las clases de la Escuela Parroquial con notable asistencia de alumnos.

**Necrológica.**—El día 7 falleció en esta ciudad nuestro buen amigo el Procurador de los Tribunales D. Luis Calatayud del Castillo. A su entierro, que se vió concurridísimo, asistieron los decanos de los Colegios de Abogados y Procuradores y gran número de compañeros de profesión. A sus desconsoladas viuda e hija y demás familia, nuestro sentido pésame.

**Hallazgo.**—En el Retén de la Guardia Municipal se halla a disposición de quien acredite ser su dueño un guante de color marrón.

## T U R N O S

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Lluch, plaza Parroquial. Estanco N.º 3, plaza Tres Reyes.

## ENDEVINALLA

*De bons llivres i obres d'art  
té fet un niu capritxós  
davant del mar lluminós;  
els duros los guanya apart.*

*Sempre, amanit, dú la ma  
dins la butxaca, perquè és  
home generós, després...  
i un solté que 'n cotxe va.*

*Fí, correcte; pero té  
que 'n tot ha d'aficá el nas,  
pues cap finca comprarás  
si ell no firma i dona té.*

Bachiller

## A los Suscriptores de "VINARÓZ"

Rogamos tengan la amabilidad de reclamarnos, a su debido tiempo, los números de nuestro Semanario que, por imprevisible e involuntaria deficiencia, no hayan recibido oportunamente.

Es nuestro deseo e interés el que sean servidos, nuestros apreciados lectores con la mayor solicitud y eficiencia.

LA REDACCION Y ADMINISTRACION

GAFAS PARA EL SOL

LENTE CRISTAL GRADUADO

Servicio completo y rápido

# Optica LOPEZ

Mayor, 10-Tel. 190

VINARÓZ

Estampes vinarocencques

# Venta del peix a la Llonja

*L' espill de la mar lluix  
la imatge del sol que vola  
i retalla la farola  
que, per encèndre 's, patíx;  
quan lo silenci asclafix,  
per la veu de la trompeta  
que a llonja la gent apreta,  
contemplánt lo peix de plata.  
Es l' hora que 'l Cel retrata  
lo volá de l' aroneta.*

*Anterra están les paneres  
que han vingut de mar adins,  
cormulles de llangostíns,  
paláes, polps i galeres.  
Subasten ya les primeres,  
cantánt la veu al revés;  
i, antes que apleguen a tres,  
un chit al rogle se sent  
i voreu tota la gent  
cóm corre caba 'l repés.*

*I, allí, sentireu com criden,  
discutíxen i 's menegen,  
entre caixes que 's barreigen,  
plenes de peix, que conviden  
a la vista... Cóm li miden  
al pes i al preu la carrera.  
I, mesclant la cridanera  
en les claxons de 'ls camions,  
algú antrompessa 'ls caixons  
i anterra vá de primera.*

*¡Hora de véndre 's lo peix,  
del nostre moll a la llonja  
que, suáu i haumida esponja,  
xopeta d' aigua pareix!  
Te veig ara, aquí mateix,  
si tanco 'ls ulls al moment,  
i al nas l' auló, de repent,  
de 'l salitre i 'l peix me munta,  
i veig la llum com apunta  
d' un estél, al firmament.*

Manuel Foguet



## EN EL GARAJE

La escena representa un garaje. El dueño representa una famosa marca de coches. El señor que entra empujando un cochecito representa unos cuarenta años. Hay también un mecánico que lleva puesto un mono con alguna mancha; pero esto no representa nada.

S.—Aquí traigo mi coche que no va ni a tres tirones.

M.—¿Ha probado usted con seis tirones?

S.—He probado ya con todos los tirones. Sólo me falta Tyronne Power.

M.—¿No será cosa del cigüeñal?

S.—Yo creo que será cosa de que le eche una mirada.

M.—Veamos primero el motor. Estos coches, como son tan pequeños, hay que vigilarlos mucho, porque se averían en un santiamén.

S.—Pues a mí se me ha averiado en una cuesta.

M.—Bueno; pero la querría subir usted en un santiamén.

S.—No, no; yo la quería subir en el coche.

M.—Si sigue poniéndome pegas, no iremos a ninguna parte.

S.—No reparando usted el coche, desde luego.

M.—Encontraremos la avería, yo le respondo.

S.—Responda, a ver...

M.—Pues eso: que la avería la encontraremos por encima de todo.

S.—¿En el techo? Este techo no está para trotes. Busque usted por abajo.

M.—Entonces necesitamos un gato para levantar el coche. Ya sabe usted que el gato es una herramienta de aúpa.

S.—Eso está bien dicho. Así, ¿cree usted que tendré el coche listo para dentro de dos horas?

M.—Vaya usted a saber...

S.—De acuerdo. Dígame a donde he de ir y a quien pregunto.

M.—Quiero decir que «Chi lo sa».

S.—¿Y eso qué es?

M.—¡Ah!, no sé; pero se dice.

S.—Ya me parecía a mí...

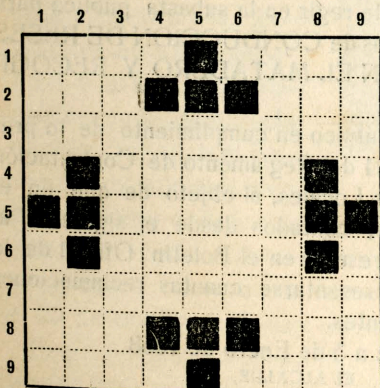
M.—Por eso digo yo...

Don Antonio

## CRUCIGRAMA

Número 29.

Por Ce.



**Horizontales:**—1. Isla del Báltico. Río europeo.—2. Onomatopeya de la campanilla. Al revés, utilice.—3. Házselo saber. 4. En valenciano, cierto mineral.—5. Imaginación.—6. Al revés, en sentido figurado, irrité.—7. Repitas.— 8. Al revés, período de tiempo. Otro período de tiempo.—9. Esposa de Abraham. Canción canaria (plural).

**Verticales:**—1. Al revés, derecho a vedar. Diosa del amor.—2. Preposición. Madre del mundo.—3. Producir tumefacción.—4. Querrié.—5. Al revés, dejar en herencia.—6. Al revés, Extracto medicinal.—7. Quebrantas la ley.—8. Demostrativo. Donde se trilla.—9. Natural de un país. Constelación (plural).

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 28

**Horizontales:**—1. Trasmallo.—2. oan LLC.— 3. SG. Sos.—4. Faro. Ansi. 5. Ep. Non. TP.—6. raL. Lei. 7. Illa. Sert.—8. naeS. Rara.—9. Aguamanil.

**Verticales:**—1. Tosferina.—2. ragapalaG.—3 An. Lleu.—4. Son. Asa. 5. Oc. 6. San Sra.—7. LL. Lean.—8. Llisterri.—9. Occipital.

# CALZADOS

# BARROBES

# VINAROZ

Travesía Safón, 1 y 3 - Teléfono 96

## AYUDA A VALENCIA - SUSCRIPCION DE VINAROZ

### 8.ª Relación de donativos

Domingo Meseguer Llopis de Vicente, 20; Derivados del Azufre, S. A. de Vinaroz, 10.000; Productores Derivados del Azufre, S. A. 6.201 Transportes Balaguer Valdés, 100; Antonio Fábrega Comes, 200; Comisión de Inválidos, 200; Vicenta Cherta, Ultramarinos, 25; Luis Terol, 25; Almacenes Vidal, 250; Benigno López, 25; Círculo Mercantil y Cultural, Entidad, Directiva y Socios, 4.675; Bautista Miralles Brau, 50; Manuela Valls Gimeno, 100; Recaudado por los Guardias de la Hermandad de los que residen en Extramuros, 2.991; Francisco Farga Esteller, 25; Julio Balaguer, 100; José Vidal, 25; José Alegre Sanz, 25; Alfredo Munera Giner, 100; Victoria Pedra Batiste, 25; Prudencia Cros Grau, 100; Rosa Agramunt Vda. Bta. Juan, 25; Francisco García Marqués, 25; Bautista Niñerola Micha-

vila, 5; Agustín Comes Agramunt, 25; Hortas y Marmaña, 150; Ricardo del Cerro, 100; Consuelo Roso Escardó, 25; J. Sebastián Miralles Fontanet, 50; María Mormeneo Virgos, 50; Raimundo Casulla Gracia, 25; Rdo. Antonio Ayza Guzmán, 100; Antonio Llorach Anglés, 125; Amparo Esteller Miralles, 50; Francisco Chaler Domenech, 50; Paquita Pauner Mundo, 50; Conferencia S. Vicente de Paul, 50; Angelita Reverter Vda. Meseguer, 25; J. Codorniu Subirats y Obreras, 710; Sebastián Pablo García, 50; Hijos de Manuel Roda, 50; Antonio Blasí Aragonés, 25; Bautista Forner Serralta, 10; Teresa Giner Gascó, 50; Antonia Miralles Agramunt, 20; Barca Rosa, 500; Elias Fullana Llorca, 250; Manuel Febrer Mulet, 50; Agustín Comes Borrás, 25; Anónimo, 25; Francisco Gil, 50.

(Continuará)



## EDICTOS

### EL ALCALDE DEL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE VINAROZ

HACE SABER: Que formado el padrón del arbitrio sobre la contribución territorial de la riqueza urbana para el ejercicio económico de 1958, de acuerdo con la ordenanza fiscal correspondiente, estará expuesto al público durante quince días, contados desde el siguiente al de la inserción de este edicto en el Boletín Oficial de la Provincia, al objeto de que durante dicho plazo pueda ser examinado por quienes lo interesen y aducir cuantas reclamaciones se estimen convenientes, advirtiendo que no se admitirá ninguna una vez transcurrido el periodo indicado.

Vinaroz a 3 de Enero de 1958

EL ALCALDE,

(Firmado: Ramón Adell Fons)

### EL ALCALDE DEL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE VINAROZ

HACE SABER: Que el Ayuntamiento Pleno, en la sesión ordinaria celebrada en primera convocatoria el día de ayer, acordó prestar aprobación al pliego de condiciones que ha de regir en la subasta pública para adjudicar los servicios de CONDUCCION DE RESES SACRIFICADAS EN EL MATADERO Y RECOGIDA DE BASURAS.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo preceptuado en el art. 24 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, al objeto de que en el término de ocho días, contados desde el siguiente al de la inserción del presente en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan presentarse cuantas reclamaciones se estimen convenientes.

Vinaroz a 3 de Enero de 1958

EL ALCALDE,

(Firmado: Ramón Adell Fons)